**Phaåm 38: PHAÙP THÍ**

Phaät baûo trôøi Ñeá Thích:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo daïy ngöôøi trong coõi Dieâm-phuø- ñeà thöïc haønh möôøi nghieäp laønh thì ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc coù nhieàu chaêng?

Thieân ñeá thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc raát nhieàu. Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Vaãn khoâng baèng phöôùc cuûa ngöôøi bieân cheùp, thoï trì kinh Baùt- nhaõ ba-la-maät roài ñem cho ngöôøi khaùc baûo ñoïc tuïng, giaûng noùi. Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät coù noùi roäng caùc phaùp voâ laäu. Caùc thieän nam, thieän nöõ töø ñaây tu hoïc, ñaõ hoïc, seõ hoïc, ñang hoïc, ñaõ ñöôïc, seõ ñöôïc, ñang ñöôïc, nhaäp vaøo chaùnh vò, ñaõ ñöôïc, seõ ñöôïc, ñang ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn, cho ñeán quaû A-la-haùn. Ngöôøi caàu ñaïo Bích-chi-phaät cuõng gioáng nhö vaäy.

Caùc Ñaïi Boà-taùt caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñaõ nhaäp, seõ nhaäp, ñang nhaäp chaùnh phaùp vò, ñaõ ñöôïc, seõ ñöôïc, ñang ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Kieàu-thi-ca! Theá naøo laø phaùp voâ laäu?

Ñoù laø boán Nieäm xöù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng.

Thieän nam, thieän nöõ naøo hoïc phaùp naøy thì ñaõ ñöôïc, seõ ñöôïc, ñang ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo daïy cho moät ngöôøi chöùng quaû Tu-ñaø-hoaøn, ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc nhieàu hôn daïy cho ngöôøi trong moät Dieâm-phuø-ñeà thöïc haønh möôøi nghieäp laønh.

Vì sao? Vì daïy cho ngöôøi trong moät Dieâm-phuø-ñeà thöïc haønh möôøi nghieäp laønh, chaúng ñöôïc lìa haún khoå ba ñöôøng aùc.

Coøn daïy cho moät ngöôøi chöùng quaû Tu-ñaø-hoaøn thì lìa haún khoå ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh.

Cho ñeán quaû A-la-haùn vaø ñaïo Bích-chi-phaät cuõng gioáng nhö vaäy.

Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo daïy cho ngöôøi trong moät Dieâm-phuø- ñeà chöùng quaû Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, chaúng baèng daïy cho moät ngöôøi chöùng ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñöôïc phöôùc raát nhieàu.

Vì sao? Vì töø nhaân duyeân cuûa Boà-taùt maø sinh ra Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán Bích-chi- phaät, töø nhaân duyeân Boà-taùt maø sinh ra chö Phaät.

Naøy Kieàu-thi-ca! Vì theá neân bieát raèng thieän nam, thieän nöõ naøo cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, giaûi thích thì ñöôïc phöôùc raát nhieàu.

Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy coù noùi roäng caùc phaùp laønh. Hoïc caùc phaùp laønh naøy thì sinh ra caùc ñaïi toäc ôû nhaân gian vaø chö Thieân caùc taàng trôøi cho ñeán trôøi Phi phi töôûng.

Hoïc caùc phaùp laønh naøy thì sinh ra boán Nieäm xöù cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí, thì coù Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán Bích-chi-phaät, thì coù chö Phaät.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Baát luaän daïy ngöôøi trong moät Dieâm-phuø-ñeà, neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo daïy caû chuùng sinh trong boán thieân haï thöïc haønh möôøi nghieäp laønh, chaúng baèng ngöôøi cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, giaûi thích, ñöôïc phöôùc raát nhieàu, nhöõng ñieàu khaùc nhö treân ñaõ noùi.

Baát luaän boán thieân haï, neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo daïy caû chuùng sinh trong tieåu thieân theá giôùi, trung thieân theá giôùi, ñaïi thieân theá giôùi, cho ñeán daïy caû chuùng sinh trong haèng sa theá giôùi thöïc haønh möôøi nghieäp laønh, chaúng baèng ngöôøi cheùp kinh Baùt-nhaõ ba- la-maät ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, giaûi thích, ñöôïc phöôùc raát nhieàu. Nhöõng ñieàu khaùc nhö treân ñaõ noùi.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Coù ngöôøi daïy chuùng sinh trong moät Dieâm-phuø-ñeà cho hoï ñöùng vöõng treân boán Thieàn, boán Taâm voâ löôïng. Boán Ñònh voâ saéc, naêm Thaàn thoâng. Ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc raát nhieàu! Phaät daïy:

–Vaãn chaúng baèng thieän nam, thieän nöõ kia vieát cheùp kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, giaûi thích, ñöôïc phöôùc raát nhieàu.

Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät coù noùi roäng caùc phaùp laønh. Nhöõng ñieàu khaùc nhö treân ñaõ noùi. Cho ñeán daïy caû chuùng sinh trong haèng sa theá giôùi ôû möôøi phöông thöïc haønh möôøi nghieäp laønh, so saùnh phöôùc ñöùc cuõng gioáng nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ thoï trì, ñoïc tuïng, giaûi thích, ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät thì ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc hôn ngöôøi daïy cho caû chuùng sinh trong Dieâm-phuø-ñeà thöïc haønh möôøi nghieäp laønh cuøng an laäp trong boán Thieàn, boán Taâm voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, ñeán naêm Thaàn thoâng.

Ngöôøi thoï trì, gaàn guõi cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät, chaúng do hai phaùp, cuõng chaúng do phaùp khoâng hai.

Thoï trì, gaàn guõi cho ñeán ghi nhôù Thieàn ñònh ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Trì giôùi ba-la-maät, Boá thí ba-la-maät, chaúng do hai phaùp, cuõng chaúng do phaùp khoâng hai.

Vì Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân ghi nhôù noäi khoâng cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí, chaúng do phaùp hai, cuõng chaúng do phaùp khoâng hai.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo do nhieàu nhaân duyeân vì ngöôøi khaùc maø giaûng noùi nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät, phaân bieät, khai thò cho hoï ñöôïc hieåu bieát.

Theá naøo laø nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät laø:

Chaúng neân duøng hai töôùng ñeå quaùn, chaúng neân duøng töôùng khoâng hai ñeå quaùn, chaúng phaûi töôùng coù, chaúng phaûi töôùng khoâng, chaúng vaøo, chaúng ra, chaúng theâm, chaúng bôùt, chaúng nhô, chaúng saïch, chaúng sinh, chaúng dieät, chaúng thuû, chaúng xaû, chaúng truï, chaúng baát truï, chaúng phaûi thaät, chaúng phaûi hö, chaúng phaûi hôïp, chaúng phaûi tan, chaúng phaûi tröôùc, chaúng phaûi chaúng tröôùc, chaúng nhaân, chaúng phaûi chaúng nhaân, chaúng phaûi phaùp, chaúng phaûi chaúng phaûi phaùp, chaúng phaûi nhö, chaúng phaûi baát nhö, chaúng phaûi thaät teá, chaúng phaûi chaúng phaûi thaät teá.

Thieän nam, thieän nöõ naøo duøng nhieàu nhaân duyeân giaûng noùi, khai thò, phaân bieät cho ngöôøi khaùc ñöôïc hieåu bieát nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy. Ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc ñöùc raát nhieàu, hôn laø töï mình thoï trì, ñoïc tuïng cho ñeán ghi nhôù.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ töï thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng duøng nhieàu nhaân duyeân giaûng noùi, phaân bieät, khai thò cho ngöôøi khaùc ñöôïc hieåu bieát, thì ngöôøi naøy ñöôïc coâng ñöùc raát nhieàu.

Thieân ñeá baïch Phaät raèng:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Thieän nam, thieän nöõ naøy phaûi giaûng noùi, khai thò, phaân bieät nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy laøm cho ngöôøi khaùc ñöôïc hieåu bieát ö?

Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ giaûng noùi, khai thò, phaân bieät nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy giuùp cho ngöôøi khaùc ñöôïc hieåu bieát, ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân, voâ soá phöôùc ñöùc.

Neáu coù ngöôøi cuùng döôøng voâ löôïng, voâ soá chö Phaät möôøi phöông, troïn ñôøi tuøy theo nhöõng vieäc caàn duøng maø cung kính, toân troïng, khen ngôïi, cuùng döôøng hoa höông, cho ñeán phöôùn loïng.

Neáu coù ngöôøi duøng nhieàu nhaân duyeân giaûng roäng nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät, khai thò, phaân bieät nghóa laøm cho ngöôøi khaùc hieåu bieát thì ñöôïc coâng ñöùc raát nhieàu. Vì sao? Vì quaù khöù, vò lai, hieän taïi chö Phaät hoïc töø Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø ñaõ ñöôïc, seõ ñöôïc, ñang ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Neáu thieän nam, thieän nöõ trong voâ löôïng, voâ bieân, voâ soá kieáp thöïc haønh Boá thí ba-la-maät, chaúng baèng thieän nam, thieän nöõ giaûng noùi nghóa Baùt- nhaõ ba-la-maät, khai thò, phaân bieät cho ngöôøi khaùc hieåu bieát phöôùc ñöùc raát nhieàu.

Vì sao? Vì khoâng coù sôû ñaéc. Theá naøo goïi laø coù sôû ñaéc?

Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu Ñaïi Boà-taùt coù sôû ñaéc maø boá thí. Luùc boá thí, thaáy coù ngöôøi cho, ngöôøi nhaän, vaät ñeå cho, ñoù goïi laø ñöôïc Ñaøn-na maø chaúng ñöôïc ba-la-maät.

Luùc trì giôùi, cho raèng ta trì giôùi, ñaây laø giôùi, ñoù goïi laø ñöôïc Thi-la maø chaúng ñöôïc ba-la-maät.

Luùc nhaãn nhuïc, cho raèng ta nhaãn nhuïc, vì ngöôøi aáy maø nhaãn nhuïc, ñoù goïi laø ñöôïc Saèn-ñeà maø chaúng ñöôïc Ba-la-maät.

Luùc tinh taán, cho raèng mình tinh taán, vì vieäc ñoù maø sieâng naêng tinh taán, ñoù goïi laø ñöôïc Tyø-leâ-da maø chaúng ñöôïc Ba-la-maät.

Luùc tu thieàn, cho raèng mình tu thieàn, vieäc tu taäp laø thieàn, ñoù goïi laø ñöôïc Thieàn-na maø chaúng ñöôïc Ba-la-maät.

Luùc tu tueä, cho raèng mình tu tueä, vieäc tu taäp laø tueä, ñoù goïi laø ñöôïc Baùt-nhaõ maø chaúng ñöôïc Ba-la-maät.

Thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh nhö vaäy thì chaúng ñöôïc ñaày ñuû Boá thí ba-la- maät, cho ñeán chaúng ñöôïc ñaày ñuû Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Thieân ñeá thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt tu theá naøo ñeå ñöôïc ñaày ñuû Boá thí ba-la-maät, cho ñeán ñaày ñuû Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Luùc boá thí, Ñaïi Boà-taùt chaúng thaáy ngöôøi cho, chaúng thaáy ngöôøi nhaän, chaúng thaáy vaät ñem cho. Ngöôøi naøy ñöôïc ñaày ñuû Boá thí ba-la-maät.

Cho ñeán luùc tu tueä, Ñaïi Boà-taùt chaúng thaáy tueä, chaúng thaáy tueä ñöôïc tu taäp thì ngöôøi naøy ñöôïc ñaày ñuû Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, neân vì ngöôøi khaùc maø giaûng noùi nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät, khai thò, phaân bieät cho hoï ñöôïc hieåu. Naêm phaùp Ba-la-maät kia cuõng gioáng nhö vaäy.

Vì sao? Vì ñôøi vò lai coù ngöôøi muoán noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät nhöng chæ noùi töông töïï

Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Coù thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, vì nghe töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø maát chaùnh ñaïo.

Theá neân Ñaïi Boà-taùt phaûi vì ngöôøi naøy maø giaûng noùi ñuû nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät, khai thò, phaân bieät cho hoï hieåu.

Trôøi Ñeá Thích thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät? Phaät daïy:

–Coù thieän nam, thieän nöõ naøo noùi coù sôû ñaéc Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñaây laø töông töï Baùt- nhaõ ba-la-maät.

Thieân ñeá thöa:

–Theá naøo laø thieän nam, thieän nöõ naøo noùi coù sôû ñaéc Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñaây laø töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät baûo:

–Thieän nam, thieän nöõ noùi raèng saéc laø voâ thöôøng, thoï, töôûng, haønh, thöùc laø voâ thöôøng, thöïc haønh nhö vaäy laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ngöôøi tu haønh tìm saéc voâ thöôøng, tìm thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ thöôøng, ñoù laø thöïc haønh töông töï Baùt-nhaõ ba-la- maät.

Noùi nhaõn voâ thöôøng cho ñeán yù voâ thöôøng, noùi saéc voâ thöôøng cho ñeán phaùp voâ thöôøng, noùi nhaõn giôùi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi voâ thöôøng cho ñeán yù giôùi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi voâ thöôøng, noùi ñòa chuûng voâ thöôøng cho ñeán thöùc chuûng voâ thöôøng, noùi nhaõn xuùc voâ thöôøng cho ñeán yù xuùc voâ thöôøng, noùi caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra voâ thöôøng cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra voâ thöôøng.

Nhö noùi veà voâ thöôøng, ñoái vôùi noùi khoå, noùi voâ ngaõ cuõng gioáng nhö vaäy.

Luùc haønh giaû thöïc haønh Boá thí ba-la-maät, vì noùi saéc cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra voâ thöôøng, khoå, voâ ngaõ, neáu thöïc haønh ñöôïc nhö vaäy laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Nhö luùc thöïc haønh Boá thí ba-la-maät, luùc thöïc haønh Trì giôùi ba-la-maät cho ñeán Baùt- nhaõ ba-la-maät, luùc thöïc haønh boán Thieàn cho ñeán boán Ñònh voâ saéc, luùc thöïc haønh boán Nieäm xöù cho ñeán Nhaát thieát trí, cuõng noùi cho nghe voâ thöôøng, khoå, voâ ngaõ, neáu thöïc haønh ñöôïc nhö vaäy laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy Kieàu-thi-ca! Nhö treân goïi laø töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi naøy, Kieàu-thi-ca! Thuôû vò lai coù thieän nam, thieän nöõ naøo noùi töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät raèng caùc ngöôøi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, caùc ngöôøi seõ ñöôïc Ñòa thöù nhaát cho ñeán Ñòa thöù möôøi. Vôùi Thieàn-na cho ñeán Boá thí ba-la- maät cuõng noùi nhö vaäy.

Nghe lôøi giaûi thích nhö treân, haønh giaû duøng töông töï coù sôû ñaéc, duøng toång töôùng tu Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, ñoù goïi laø töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ naøo muoán noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät, baûo raèng caùc ngöôøi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät roài seõ vöôït hôn caùc Thanh vaên, Bích-chi- phaät, ñoù goïi laø noùi töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ vì caàu Phaät ñaïo, neân giaûi thích raèng caùc ngöôøi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät xong, seõ nhaäp vaøo ñòa vò Boà-taùt, ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh. Ñaõ ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh neân truï vaøo thaàn thoâng cuûa Boà-taùt, töø moät coõi Phaät ñeán moät coõi Phaät, cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, khen ngôïi chö Phaät. Ñaây laø giaûi

thích töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Vì caàu Phaät ñaïo neân thieän nam, thieän nöõ giaûi thích raèng caùc ngöôøi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, thoï trì, ñoïc tuïng, ghi nhôù thì seõ ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân, voâ soá coâng ñöùc, ñoù goïi laø noùi töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Vì caàu Phaät ñaïo neân thieän nam, thieän nöõ noùi raèng nhö chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi, taát caû coâng ñöùc thieän caên töø khi baét ñaàu phaùt taâm cho ñeán thaønh Phaät, ñeàu hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ñaây laø giaûi thích töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Thieân ñeá thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì sao thieän nam, thieän nöõ vì caàu Phaät ñaïo, khoâng noùi töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu thieän nam, thieän nöõ vì caàu Phaät ñaïo maø noùi Baùt-nhaõ ba-la- maät nhö vaày: Naøy thieän nam! Ngöôi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät chôù quaùn saéc voâ thöôøng. Vì sao? Vì saéc, taùnh saéc laø roãng khoâng. Taùnh saéc aáy chaúng phaûi phaùp, peáu chaúng phaûi phaùp, thì goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Trong Baùt-nhaõ ba-la-maät, saéc chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng. Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät, saéc coøn khoâng thaät coù, huoáng chi laø thöôøng vaø voâ thöôøng. Giaûi thích thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng gioáng nhö vaäy. Giaûi thích nhö vaäy thì goïi laø chaúng noùi töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi naøy, Kieàu-thi-ca! Vì caàu Phaät ñaïo, neân thieän nam, thieän nöõ noùi raèng: “Ngöôi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñoái vôùi caùc phaùp chôù coù ñi qua cuõng chôù coù ñöùng laïi.” Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng coù phaùp gì qua ñöôïc, ñöùng ñöôïc. Bôûi taát caû phaùp töï taùnh laø roãng khoâng. Töï taùnh roãng khoâng laø chaúng phaûi phaùp, neáu chaúng phaûi phaùp thì töùc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Trong Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù phaùp gì vaøo ñöôïc, ra ñöôïc, sinh ñöôïc, dieät ñöôïc. Giaûi thích nhö vaäy thì goïi laø chaúng noùi töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät. Cho ñeán noùi roäng nhö vaäy traùi haún vôùi töông töï, thì goïi laø chaúng noùi töông töï Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ phaûi noùi nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy.

Neáu noùi nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, thì ñöôïc coâng ñöùc hôn tröôùc.

Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu coù ngöôøi giaùo hoùa taát caû chuùng sinh trong Dieâm-phuø-ñeà, trong boán thieân haï, trong tieåu thieân theá giôùi, trong trung thieân theá giôùi, trong ñaïi thieân theá giôùi, cho ñeán giaùo hoùa taát caû chuùng sinh trong haèng sa coõi nöôùc ôû möôøi phöông ñeàu ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn, quaû Tö-ñaø-haøm, quaû A-na-haøm, quaû A-la-haùn, quaû Bích-chi-phaät. YÙ oâng nghó sao? Ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc coù nhieàu chaêng?

Thieân ñeá thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc raát nhieàu. Phaät daïy:

–Vaãn khoâng baèng thieän nam, thieän nöõ duøng nhieàu nhaân duyeân vì ngöôøi khaùc giaûng noùi, khai thò, phaân bieät nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy cho hoï hieåu. Baûo raèng caùc vò ñeán laõnh thoï Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, sieâng ñoïc sieâng tuïng, giaûng noùi, ghi nhôù, thöïc haønh ñuùng nhö trong Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy noùi. Vì sao? Vì töø Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra Tu- ñaø-hoaøn cho ñeán ñaïo Bích-chi-phaät.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa chuùng sinh trong moät Dieâm-phuø-ñeà cho ñeán giaùo hoùa chuùng sinh trong haèng sa coõi nöôùc ôû möôøi phöông, khieán

phaùt taâm Boà-ñeà, cho ñeán giuùp hoï khoâng thoaùi chuyeån, daàu ñöôïc phöôùc raát nhieàu, nhöng vaãn khoâng baèng ngöôøi giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät cho ngöôøi nghe, duøng moïi nhaân duyeân khai thò, phaân bieät cho hoï hieåu, baûo hoï tu haønh ñuùng nhö lôøi daïy trong Baùt-nhaõ ba-la-maät, seõ ñöôïc Nhaát thieát trí, phaùp Nhaát thieát trí vaø Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Vì sao? Vì töø Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra caùc Ñaïi Boà-taùt môùi phaùt taâm, cho ñeán sinh ra caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Chuùng sinh trong moät Dieâm-phuø-ñeà cho ñeán trong haèng sa theá giôùi ôû möôøi phöông phaùt taâm caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Neáu coù thieän nam, thieän nöõ vì hoï maø noùi roäng nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø khai thò, phaân bieät cho hoï ñöôïc hieåu bieát.

Coù ngöôøi vì moät Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån maø giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø khai thò, phaân bieät cho ñöôïc hieåu bieát thì ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc raát nhieàu.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Neáu coù chuùng sinh trong moät Dieâm-phuø-ñeà, cho ñeán trong haèng sa theá giôùi ôû möôøi phöông ñeàu ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån. Coù thieän nam, thieän nöõ ñem giaûng giaûi yù nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät cho nhöõng ngöôøi naøy nghe. Trong ñaây coù moät Boà-taùt muoán mau chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, neáu coù ngöôøi giaûng giaûi yù nghóa Baùt-nhaõ ba-la-maät cho Boà-taùt naøy thì ñöôïc phöôùc nhieàu hôn.

Thieân ñeá thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhö Ñaïi Boà-taùt caøng gaàn ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, laïi caøng neân giaùo hoùa thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, caøng neân giaùo hoùa thöïc haønh noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, boán Nieäm xöù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng. Laïi neân cuùng döôøng y phuïc, ñoà naèm, aåm thöïc, thuoác men, tuøy theo söï caàn duøng maø cung caáp.

Thieän nam, thieän nöõ duøng phaùp thí vaø taøi thí cuùng döôøng Ñaïi Boà-taùt naøy thì ñöôïc coâng ñöùc hôn nhöõng coâng ñöùc tröôùc. Vì Ñaïi Boà-taùt naøy mau thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Tu-boà-ñeà noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Kieàu-thi-ca! OÂng vì ñeä töû baäc Thaùnh maø an uûi caùc Ñaïi Boà-taùt vì Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, neân ñem phaùp thí, taøi thí laøm lôïi ích, theo leõ thì phaûi nhö vaäy.

Vì sao? Vì töø caùc Boà-taùt sinh ra chö Phaät, Thaùnh chuùng.

Neáu Boà-taùt chaúng phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, thôøi Boà-taùt naøy chaúng theå hoïc saùu phaùp Ba-la-maät cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng, chaúng theå ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Neáu chaúng theå ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, thì khoâng coù Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät.

Naøy Kieàu-thi-ca! Vì theá neân caùc Ñaïi Boà-taùt hoïc saùu phaùp Ba-la-maät cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng.

Do hoïc saùu phaùp Ba-la-maät cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng maø ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Do ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân döùt dieät ba ñöôøng aùc ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh. Theá gian coù caùc doøng haøo toäc, coù caùc taàng trôøi töø taàng trôøi Töù vöông cho ñeán trôøi Phi phi töôûng, coù Boá thí ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät, coù noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, coù boán Nieäm xöù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng, coù

Thanh vaên thöøa, Bích-chi-phaät thöøa vaø Phaät thöøa ñeàu xuaát hieän ôû theá gian.

